

## FR - Fer à souder - Manuel d'utilisation

### Comment souder

- 1/ Nettoyer et enlever l'oxydation ou la peinture de la partie et du support à souder.
  - 2/ Chauffer la partie avec le fer à souder. (Fig1)
  - 3/ Appliquer la soudure avec résine sur la partie à souder et faire fondre avec le fer à souder. (Fig2)
- Note : En cas d'utilisation avec de la soudure sans résine, prévoir d'utiliser de la pâte résineuse avant d'appliquer la soudure.
- 4/Attendre que la soudure refroidisse et durcisse avant de bouger la partie soudée. (Fig3)

### Attention :

- 1/Manipuler le fer à souder avec extrême précaution car la température élevée du fer peut causer des départs de feu ou des brûlures douloureuses graves.
- 2/ Lors de la première utilisation du fer à souder, des fumées peuvent s'échapper du fer car l'élément chauffant évapore des produits de fabrication. Ceci est normal et disparaîtra après une dizaine de minutes.
- 3/ Pendant que le fer est chaud, nettoyer la panne du fer en la frottant sur une éponge humide.
- 4/ Débrancher le fer à souder lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 5/ Ne jamais limer la panne

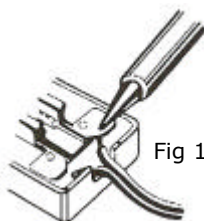


Fig 1

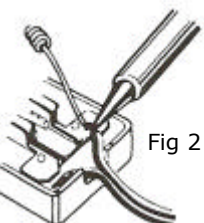


Fig 2

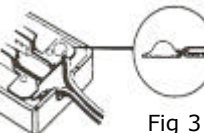


Fig 3

## Fer à souder - 40 W réglable

Tension : 220-240V~50Hz  
Puissance : 40W réglable  
T° : De 200° à 450°C  
Panne longue durée  
Cordon secteur : 1m

### Applications :

Radio modélisme, hobby, électronique et petit électricité.

Panne de rechange : Option 37.866

## Soldeerbout - 40 W regelbaar

Voeding : 220-240V~ 50Hz  
Vermogen : 40W regelbaar  
T° : Van 200° tot 450°C  
Lang leven tip  
Stroomkabel : 1m

### Toepassingen :

Radio controlled models, hobby, elektronica en klein werken aan electriciteit.

Vervangsoldeertip : Optie 37.866

## NL - Soldeerbout - Handleiding

### Hoe solderen

- 1/ Verwijder alle vuil, roest of verfsporen van het te solderen gedeelte of onderdeel.
  - 2/ Verwarm het object met de soldeerbout. (Fig1)
  - 3/ Voeg soldeersel met hars toe en smelt het met de soldeerbout. (Fig2)
- Nota: Ingeval u soldeersel gebruikt zonder harskern dient u soldeer pasta op het onderdeel aan te brengen alvorens het soldeertin toe te voegen.
- 4/ Wacht tot het soldeersel afgekoeld en opgesteven is alvorens de gesoldeerde delen te bewegen. (Fig3)

### Opgelet:

- 1/ Behandel de soldeerbout met uiterste voorzichtigheid gezien de zeer hoge temperatuur voor brand of brandwonden kan zorgen.
- 2/ Bij het eerste gebruik kan de soldeerbout omdat het verwarmingselement dan gaat uitdrogen. Dit is volkomen normaal en zal ongeveer tien minuten duren.
- 3/ De soldeertip reinigt u met een vochtige spons terwijl de bout warm is.
- 4/ Ontkoppel de soldeerbout indien hij niet in gebruik is.
- 5/ Nooit de soldeertip vijlen

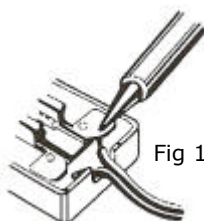


Fig 1

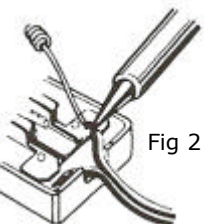


Fig 2

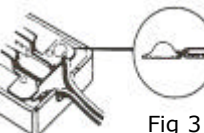


Fig 3

## Solder Iron - 40 W adjustable

Supply : 220-240V~ 50Hz  
Power : 40W adjustable  
T° : From 200° to 450°C  
Long life tip  
Mains cord length : 1m

### Applications :

Radio controlled models, hobby, electronics and small electricity.

Spare solder tip : Option 37.866

## GB - Solder Iron - User manual

### How to solder

- 1/ File off any dirt, rust or paint on the part you wish to solder.
  - 2/ Heat the part with the soldering iron. (Fig1)
  - 3/ Apply resin-based solder to the part and melt it with the soldering iron. (Fig2)
- Note : When using non-resin-based solder, be sure to apply a solder paste to the part before applying the solder.
- 4/Wait for the solder to cool and harden before moving the soldered part. (Fig3)

### Caution :

- 1/Handle the heated soldering iron with extreme care as the high temperature of the iron can cause fires or painful burns.
- 2/ The first time you use the soldering iron, it may smoke slightly as the heating element dries out. This is normal and should only last for approx. 10 minutes.
- 3/ When hot, clean the soldertip with a wet sponge
- 4/ Disconnect the soldering iron when not used
- 5/ Never file the solder tip

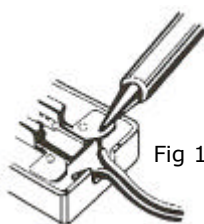


Fig 1

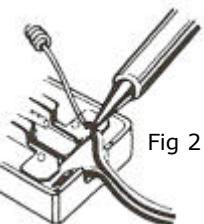


Fig 2

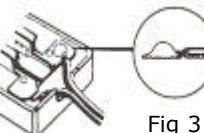


Fig 3

Model : 37.865



**elix**  
BELGIUM



5 411857 378658